

中華民國元年六月

正

訂

馬氏文通

624  
7115

商務印書館印行

上下  
二冊

新撰普通尺牘

定價  
五角

附詳解一冊

是編分通候、榮擢、祝壽、道賀、勸勉、箴戒、饋送、延致、推薦、介紹、約游、嫁娶、嗣育、謝賀、告貸、雜借、歸還、償款、索催、復謝、請求、懇託、應允、辭卻、問疾、致唁、慰藉、雜事等類凡四百十六函擬事詳明聯詞愜當不拘拘一格而大致不外乎紳商學界往來酬答之言在初學讀之得窺門徑易就範圍即能作札者閱此亦可以觸類旁通誠新出尺牘中最合時宜之本不可不購也

第九百五十九號

本館圖書彙報函索即寄贈

內地購書可用郵票代錢另章程載彙報中

MIDDLE SCHOOL.  
CHINESE GRAMMAR.  
(By Taotai Mar Mei-Suh.)  
COMMERCIAL PRESS, LTD.

光緒三十年十二月初版  
辛亥年九月十版

(馬氏文通二冊)  
(每部定價大洋壹元伍角)

原著者 丹徒馬建忠

校訂者 商務印書館

發行者 商務印書館

印刷所 商務印書館

總發行所 上海棋盤街中市商務印書館

分售處 商務印書館分館

京師 奉天 龍江 天津 濟南  
開封 太原 西安 成都 重慶  
蕪湖 長沙 常德 漢口 南昌  
蘇州 杭州 福州 廣州 潮州

※翻印必究※

七五四六

文通

實字卷之六

狀字諸用六之一

狀字所以貌動靜之容者

狀字之於動字亦猶靜字之於名字皆所以肖貌之者也凡狀者必先其所狀常例也

狀動字則先動字

孟子天油然作雲沛然下雨則苗油然興之矣

油然者狀字也所以肖作雲之狀故先之沛然以狀下雨淳然以狀苗之興起故皆先焉至孟子云卒然問曰填然鼓之舉欣欣然有喜色而相告曰等句皆此例也

滑稽列傳若朋友交游久不相見卒然相覩歡然道故

卒然歡然兩狀語同上

狀字之狀動字其常故不多引

狀靜字則先靜字

庚桑楚其臣之晝然知者去之其妾之挈然仁者遠之

知者本靜字晝然狀之挈然之狀仁者亦然

平原君列傳

原君翩翩濁世之佳公子也，濁世之佳公子六字，用如靜字，以表平原君爲何如人，翩翩重言，

所以狀也，故先焉。

道遙游，非不鳴然大也。

大靜字，嗚然狀之。

封禪書，其所語世俗之所知也，無絕殊者。

絕狀殊字，

襄二十九，雖甚盛德，其蔑以加矣。

盛靜字也，甚字狀之。

襄二十五，車甚澤，人必瘵，宜其亡也。

澤靜字也，甚字狀之。論子謂韶

自狀亦然。

孟既不能令，又不受命，是絕物也。

既又不三字，皆狀字也。兩句不字，一以既字狀之，一以又字狀

之，而皆先焉。又

君是以不果來也。

不果兩字皆狀字，不狀果字故先焉。

今之人，修其天爵，以要人爵，既得人

爵，而棄其天爵，則惑之甚者也，終亦必亡而已矣。

終亦必三字，皆狀字也。狀者各先其所狀焉，蓋意謂今

之人如是，必亡之道也。雖修天爵亦無不亡之理，卽或偶稽天戮而不卽亡，然

天道昭然，終亦有亡之一日也。

昭五，楚王汰侈，已甚，子其戒之。

已甚二字皆狀字。

齊物論，且子亦太早計。

亦太早三字，皆狀字，而狀者各先所爲狀。庚桑楚，楚子聞之，南面而不釋然。釋然狀字也，不字狀

之。

不惟此也，名字，代字，頓也，讀也，皆爲狀焉。

孟視天下悅而歸己，狎草芥也。草芥名字也，猶字狀之，蓋舜視天下之歸己，其不足重輕，非真

爲草芥也，惟視同草芥耳，此猶字之所以爲狀也。

孟君之視臣如手足，則臣視君如腹心，君之視臣如犬馬，則臣

視君如國人，君之視臣如寇讎。

六如字，皆狀字，而所狀又皆名字。

定十夏公會齊侯于祝其，實夾谷。夾谷

地名也，實字狀之。

封禪書獲一角獸若麟然。

若麟然者，有似於麟也，非真麟也，先以若字，復

以然字爲殿者，亦常例也，解見後。

孟是以若彼濯濯也。

彼，代字，若字狀之，故若此若是如何，或此或彼諸語，經籍中常常有

之，皆此例也。

霍光傳，去病大爲仲儒買田宅奴婢而去。

爲仲儒三字，司詞與其介字，是爲一頓，大字本靜字也，用如

狀字以狀之，蓋去病之買田宅奴婢，皆爲仲儒之故，故大字不狀買字，而狀爲

仲儒三字，又同傳云，長主大以是怨光，大字亦狀以是二字，不狀怨字，蓋長主

之所以怨光者，多由是耳。

司馬遷傳，不以此時引細維盡思慮云云。

以此時三字一頓，不字狀之。

定九吾從

子如騂之斬。

騂之斬一頓，如字狀之而先焉。

孟事親若曾子者，可也。

曾子者三字一頓，若字狀

焉。

庸或生而知之、或學而知之、或困而知之、及其知之一也、或狀字六用之以狀讀焉、王使人瞞夫子、果有以異於人乎、有以異於人乎、瞞字後之承讀也、果字狀之又凡惟字之在一

讀之首者、如惟奕秋之爲聽、惟耳亦然、惟目亦然等讀、皆爲惟字所狀、孟以若

若所欲猶緣木而求魚也、猶亦狀字、以狀所比之讀而先焉、游俠列傳、此如順風而呼、呼聲非加疾其勢激也、順風而呼

一讀、如字狀之、外物有甚憂兩陷而無所逃、暨不得成心、若懸於天地之間、若字亦狀讀也、應科目時與人書、蓋

匹儔也、又云、蓋十八九矣、又云、蓋一舉手一投足之勞也、蓋辜較之辭、狀字也、今置諸句之首以狀焉、狀字之

狀句、有如此者、

甚字、本狀字也、以煞句讀則用如靜字、而爲表詞矣、

孟、王之好樂甚、則齊國其庶幾乎、王之好樂甚者、猶云王好樂之心、能至於極也、故甚字所以表

好樂之心也、王之好樂一讀而爲起詞、甚字其表詞也、夫如是、暴其民甚、又魯

之削也、滋甚、皆此類也、成二、子若許我、雖我必甚、昭五、楚王汰侈已甚、子其戒之、汲鄭

諸侯史記尤甚、李將軍傳名聲出天下、病鼎湖甚、所引諸句、皆以讀爲起詞、而以甚字爲表詞者

也、魏其列傳丞相言灌夫家在潁川橫七字爲讀之起詞、甚字其表詞也、有云

橫甚二字，猶言甚橫也。則橫字爲表詞，甚字狀之而後焉。此異於常例，似不然也。萬石君傳，事有可言，屏人恣言極切。極切者，極至也。切狀字，而用爲表詞，若此之類，不可勝記，特舉隅耳。

狀字假借六之二

狀字本無定也，往往假借他類字爲狀字者，然必置先於其所狀。有假借名字爲狀字者，此與賓次節與內動字節內所引同例。

孟，庶民子來。

子來者，如子之來也。子，名字，先乎動字而成狀字。

孟，今而後知。

犬馬畜

彼者，猶言畜彼如犬馬也。犬馬二字名字，置畜字之先而用如狀字，由是莊公八年云，射之，豕人立而啼。酷吏傳云，兩人交驩而兄事禹。趙策云，彼秦棄禮義，上首功之國，權使其士，虜使其民。梅福傳云，天下之士，雲合歸漢。趙廣漢傳云，見事風生。賓戲云，游說之徒，風颺電激。成帝紀云，帝王之道，日以陵夷。蒯通傳云，常山王奉頭鼠竄，以歸漢王。叔孫通傳云，此時羣盜鼠竊狗偷。達生篇云，柴立其中央。秦策云，庭說諸侯之主。又云，嫂蛇行匍伏。酷吏傳云，而刻深吏多爲

爪牙用者、則陽云、欲惡去就、於是橋起、潮州謝表云、孽臣姦隸、蠹居基處、太原郡公神道碑云、賓接士大夫、高下中度、房公墓碣銘云、公胚胎前光、生長食息、不離典訓之內、耳濡目染、不學以能、諸句皆以名字狀動字而先焉、

有假借靜字爲狀字者、

養生主、是以十九年而刀刃若新發於硯、新字本靜字也、今先發字而爲狀字、襄二十六、志誣其上、而公怨之、公字本

靜字、以狀怨字、刺客列傳、於是襄子大義之、大本靜字、以狀義字、孟及寡人之身、東敗於齊、西喪地於秦、七百里、南辱於楚、寡人恥之、

東西南三靜字、今先動字以狀其處也、與馮宿論文書、小稱意、人亦小怪之、大稱意、即人必大怪之也、小大二字同

上、王公神道碑、公媿其爲人、不直視、直字同上、

有假借動字爲狀字者、

張釋之列傳、且方其時、上使立誅之、則已、立、動字也、今假以狀誅字而先焉、哀十六、生拘石乞而問白公之

貨志、動欲慕古、不度時宜、所引生寤動生等字、本皆動字、今假爲狀字矣、李廣傳、破廣軍、生得廣、

狀字諸式六之三

狀字用以象形肖聲者、其式不一、有用雙聲者、有用疊韻者、而雙聲疊韻諸字、概



同一偏旁者、有重言者、有重言之後、加以焉然如乎爾諸字者、  
狀字爲雙聲疊韻、且同一偏旁者、

雙聲狀字、如流離含糊留連陸梁展轉土苴闔鞫猶豫盤薄顛倒蕭散率真等  
字、至躊躇踟躕嘖嘖髣髴碎磅躑躅逼迫悽愴等字、則雙聲而同偏旁矣、

疊韻狀字、如胡盧相羊倉忙支離滅裂章皇鬱律軋易等字、至魚休仿佯猖狂  
蹉跎纏綿綢繆逡巡彷徨遷延助勳淹滯曠曠鴻濛沉茫驥駉崢嶸觶觶岌岌  
墜垣嶮嶮嶮嶮諸字、則疊韻而同偏旁矣、

有重言者、

如甸甸鞅鞅警警陳陳纍纍錄錄期期鬱鬱默默喋喋沾沾勤勤懇懇卒卒淵  
淵洞洞屬屬融融洩洩、

有重言之後、加以然如乎諸字者、

論語云、蕩蕩乎民無能名焉、巍巍乎舜禹之有天下也、而不與焉、秋水云、默默  
乎河伯、女惡知貴賤之門、小大之家、東方朔傳云、喁喁然皆嚮風慕義、欲爲臣

妾、孟子云、芒芒然歸、論語云、侃侃如也、行行如也、申申如也、夭夭如也、萬石君傳云、僮僕訢訢如也、桓寬傳云、斷斷焉、行行焉、雖未詳備、斯可略觀矣、襄公三十一年云、年未盈五十、而諄諄焉如八九十者、弗能久矣、檀弓云、夫子誨之、鬢曰、爾母從從爾、爾母扈扈爾、又云、喪事欲其縱縱爾、吉事欲其折折爾、故喪事雖遽不陵節、吉事雖止不怠、故騷騷爾則野、鼎鼎爾則小人、君子蓋猶猶爾、祭義云、勿勿諸其欲其饗之也、然則爾諸兩字亦可加於重言之後也、

有任用何字爲狀、然以然焉如乎爾若斯諸字者、

孟子云、天油然作雲、沛然下雨、則苗浡然興之矣、油沛浡三字、各以然字爲殿而成狀字、漢書云、佗迺蹶然起坐、士大夫悵然失望、惘然念外人之有非學士、欽然歸仁、排妒有功、使湯塊然、江淮之閒、蕭然煩費矣、屑然如有聞、子大夫褒然爲舉首、皆嘸然陽應、左傳莊公十一年云、其興也悖焉、其亡也忽焉、襄公八年云、翦焉傾覆、無所控告、昭公五年云、若驩焉好逆使臣、易云、突如其來如、漢書云、榮如辱如、有機有樞、又云、意豁如也、海內晏如、論語云、煥乎其有文章、易

云、確乎其不可拔、論語云、夫子莞爾而笑曰、子路率爾而對曰、又詩云、六轡沃若、易云、夕惕若、公羊傳文公十四年云、力沛若有餘、玉藻云、二爵而言言斯、夫如是、則若斯二字亦可藉以爲狀辭之助語矣、

有時或用名字、或用靜字、甚或用讀、以狀一相似之情者、則先以若如等字、而復殿以然字者爲常、且必置於所狀之後、此變例也、已見平比節內、

孟必有事焉、而勿正、心勿忘、勿助長也、無若宋人然、

宋人者本名也、所以狀助長相似之情者也、今則先以

若字以爲比、而後殿以然字者、卽所以狀之也、而無若宋人然五字、置於勿助長也一句之後、卽置之於所狀之後也、又陳代曰、不見諸侯、宜若小然、

字之中者、同上、又、道則高矣、美矣、宜若登天然、

登天二字一讀、解同前、猶云、道之高美、其不可

及之狀、如人之登天者一般云、孟子云、予豈若是小丈夫然哉、今言王若易然、夫子若有不豫色然三句、皆同前、公莊三十二、使託若以疾死、然、親親之道也、

若然兩字之中、解與前同、

送文暢師序、民之初生、固若禽獸、夷狄然、畫記、見之戚、然若有感然、進士策問、考其文章、其所尚若不相遠然、三引

皆同前、惟圻者王承福傳云、任有小大、惟其所能、若器皿焉、是則焉字、亦可用

如然字、

狀字別義六之三

狀字往往單詞隻字、而以義可別者有六、

一以指事成之處者、

孟及寡人之身、東敗於齊、西喪地於秦七百里、南辱於楚、寡人恥之、

東西南三字、各記其敗喪與見辱之地、蓋記其

喪敗之地、卽所以狀其喪敗時之情境、故曰狀字、惟其爲狀字、所以先於動字

也、

張釋之列傳、尉左右視、竟不能對、又云、獨奈何、廷辱張廷尉、

左右二字、記所視之處、廷字記所辱之處、

陸賈列傳、

君王宜郊迎、北面稱臣、又云、迺病免家居、

郊北與家三字、亦記處也、由是萬石君傳云、是時漢方南

誅兩越、東擊朝鮮、北逐匈奴、西伐大宛、中國多事、汲鄭列傳云、公爲正卿、上不

能褒先帝之功業、下不能抑天下之邪心、淮陰侯列傳云、當今二王之事權在

足下、足下右投則漢王勝、左投則項王勝、左傳文公七年云、舍適嗣不立、而外

求君、將焉置此、以上諸句內、南東北西上下左右外焉諸字、皆記處而先所狀

也、

二以記事成之時者

孟今乘興已駕矣，已者，記駕車之時，故先駕字。又魯平公將出，將者，記其出時也，故先出

有司未知所之。公將出，將者，記其出時也，故先出

字，隱元、遂惡之，君將不堪，不如早爲之所。遂將早三字，皆狀時也。有餘叔孫通列傳，願陛下急發兵擊之，而

又云，我幾不脫於虎口，趙充國傳，初是充國計者什三，中什五，最後什八，淮陰侯列傳，吾困

於此，旦暮望若來佐我，魏公子列傳，於是公子立自責，項羽本紀，如今人方爲刀俎，我爲魚

肉，又今暴得大名不祥，王粲傳，既痛逝者，行自念也，陸賈列傳，每奏一篇，高帝未嘗不稱善，

曹相國世家，參始微時，陳丞相世家，及呂后時事多故矣，然平竟自脫，卜式傳，上於是，是以式

終長者，高帝紀，常從王媼，武負，貫酒，又高祖常繇咸陽，于定國傳，率常丞相

議可，柳子厚墓誌銘，率常屈其座人，留侯世家，良業爲取履，因長跪履之，諸句中，所有

日歲幾初旦暮立方行嘗始竟終常業諸字，皆狀時也，至逍遙遊云，然後圖南

且適南冥也，且字解如將字，馮唐列傳云，臣父故爲代相，故字解如本字，故得

爲本者，故舊也，趙廣漢傳云，趙廣漢字子都，涿郡蠡吾人，故屬河閒，此故字亦

解如舊字，賈誼傳云，天子春秋鼎盛，賈捐之傳云，顯鼎貴，上信用之，又匡衡傳

云，無說詩，匡鼎來，三引鼎字，解如方字，當字，亦狀時也，晉世家云，犁二十五年，

又有兩字重狀一時者

道遙遊子治天下天下既已治也

既已二字意重並記過去之時也

賈誼傳夫

嘗已在貴寵之位天子改容而禮貌之矣

嘗已已嘗並重言也

王粲傳別來行復四年

行復二字皆記時也似此

者如方且嘗復曾復諸重言見於古籍者往往有之

至記時之字置於句首以爲起句之辭者亦可列爲狀字

隱元初鄭武公娶於申曰武姜

初者

原始之辭今置句首以爲記事推原之例左氏文習用之

高帝紀前陳王項梁皆敗不如更遣長者

前

字置句首與初字同例

論始吾於人也聽其言而信其行今吾於人也聽其言而觀其行

始今二字同上

高帝本紀始懷

王遣我固以能寬容

史記之用始字與左氏之用初字漢書之用前字同可見諸書皆各

有字例也

秦策已一說而立爲太史夏本紀召湯而囚之夏臺已而釋之

已字在句首與初前諸字同例

三以言事之如何成者此記成事之容前所謂雙聲疊韻與重言諸字以爲象形

肖聲者皆此類也惟彼必雙字此論單字耳

孟景公說大戒於國出舍於郊

大字假以肖所戒爲如何也

又施從良人之所之

施者言其從之容也

汲黯

傳何空取高皇帝約束紛更之爲

空字以言所取之狀也

韓信傳軍殊死戰刺客列傳前日所以不許仲子者徒以親在元帝紀漢家自有制度本

以霸王道雜之奈何純任德教用周政乎金日磾傳陛下妄得一胡兒即貴重之戰國策今富華能而公重不相善也是兩盡也擅弓壹似重有憂者食貨志畜積餘贏以稽市物痛騰

躍諸句內所有殊徒純妄重痛諸字皆以肖成事之容也

至猶若如等字用以爲比者亦以記成事之容可與論比章參觀

孟性猶杞柳也義猶栝栳

也性與杞柳義與栝栳本無相關之義今以猶字先乎杞柳則性爲所狀矣先

乎栝栳則義爲所狀矣此猶字所以記容之狀字也如若諸字同例大學云聽

訟吾猶人也左氏云今與王言如響國其若之何老子云吾聞之良賈深藏若

虛君子盛德容貌若愚酷吏列傳云有勢家雖有姦如山弗犯貨殖列傳云貴

出如糞土賤取如珠玉又云趨時若猛獸擊鳥之發又云夫用貧求富農不如

工工不如商刺繡文不如倚市門此言末業貧者之資也商君列傳云君之危

若朝露諸句內所有如若等字皆以狀所比也而如若猶諸字之所狀或爲名

字或爲靜字或爲一讀皆可至如是如此如斯若此若彼又若何若之何奈何

如何諸語則所狀皆爲代字經籍習用已詳於前故不贅然字爾字解作如是

者亦肖容之狀字也

孟今也不然

猶云今非如此也此然字解作如此而爲表詞者

實卽肖容之狀字也

又非天之降才爾殊也其所以陷溺其心者然也

爾殊者如此有異也爾解如然字

下然字同前

成八惟然故多大國矣

惟然者猶云惟其事之如是也

賈誼傳其異姓負彊而動者漢已幸勝之矣又

不易其所以然同姓襲是跡而動者既有證矣其勢盡又復然

所以然者所以爲如此也

復然者復爲如此也莊公三十二公子今將爾者猶云今將如此也

答馮宿書僕何能爾答陳商書不知君子必爾爲不也能爾者能

爲如此也必爾爲不也者必如此爲抑否也推此類也然而然則諸連辭之然字亦有然矣解見連字篇

四以度事成之有如許者如許者言事成而有多少淺深厚薄偏全之各別也

孟徐子曰仲尼亟稱於水曰

亟者言其稱之如許次也

又迭爲賓主

迭者言互爲賓主之頻頻也

昭

四三數叔魚之罪不爲未減

三者言數罪之次也末者言所減之如許也游俠列傳云然劇孟

母死自遠方送喪蓋千乘又云以德報怨厚施而薄望朱雲傳云既論難連柱

五鹿君霍光傳云長財七尺三寸荀子榮辱篇云是其相懸也幾直夫芻豢之

縣糟糠爾哉昭公十六年云韓子亦無幾求趙后傳云今兒安在危殺之矣蜀

志先主傳云今大事垂可立魏文帝與吳質書云孔璋章表殊健微爲繁富人

間世云彼亦直寄焉以爲不知己者詬厲也曹相國世家云參見人之有過專



掩匿覆蓋之、張叔傳云、歐爲吏、未嘗言按人、剽以誠長者處官、三代世表云、自殷以前、諸侯不可得而譖、周以來乃頗可著、竇嬰傳云、於是上使御史簿責嬰所言灌夫、頗不讐、劾繫都司空、禮樂志云、質樸日消、恩愛寢薄、賈誼傳云、虛無不帝制、而天子自爲者、周勃傳云、吏稍侵辱之、馬援傳云、季孟嘗折愧子陽、今更共陸陸、欲往附之、元凱左序云、於邱明之傳、有所不通、皆設而不說、而更虜引公羊穀梁、適足自亂、蕭相國世家云、列侯畢已受封、以上所引句內、蓋厚薄連財幾危垂微直專剽頗寢慮稍更畢諸字、或言其事之多少、或言其事之厚薄也、至於言成事之淺深者、則有愈滋甚益極至諸字、以爲狀、蓋輿論比篇內所謂泛稱夫極者、大略相似耳、孟子云、若是則弟子之惑滋甚、五帝本紀云、舜居媯汭行彌謹、榮辱篇云、清之而兪濁者、口也、豢之而兪瘠者、交也、秦本紀云、遂復三人官秩如故、愈益厚之、成帝紀云、其申飭有司以漸禁之、五帝紀云、余并論次擇其言尤雅者、故著爲本紀書首、卜式傳云、是時富豪皆爭匿財、惟式尤欲助費、平準書云、治樓船高十餘丈、旗幟加其上、甚壯、五帝本紀云、夫自上